

ADON OLAM

Music: Norman Cohen Falah

Hebrew: Liturgy

English: Norman Cohen Falah

Yainananai...

**Adon olam, asher malach
b'terem kol-y'tzir niv'ra,
l'eit na'asah v'cheftzo kol,
azai melech sh'mo nikra.**

V'acharei kich'lot hakol,
l'vado yimloch nora;
v'hu hayah, v'hu hoveh,
v'hu yih'yeh b'tif'arah.
V'hu echad, v'ein sheini
l'hamshil lo, l'hach'bira,
bli reisheet, b'li tach'lit,
v'lo ha'oz v'hamis'ra.

Adon olam ...

V'hu Eili, v'chai go'ali,
v'tzur chev'li v'eit tzara,
V'hu nisi umanos li,
m'nat kosi b'yom ek'ra.
B'yado af'kid ruchi,
b'eit ishan v'aira,
V'im ruchi g'viyati,
Adonai li, v'lo ira.

Adon olam ...

Yainananai...

Oh Master of the world
The One supreme of all
Guide us on our journey
And let us hear your call
Grant us the strength
and hope to carry on
Keep us free and safe
Give shelter to our souls
God will always be with me
I shall not fear at all.

Adon olam ...

Yainananai...

Translation

Master of the universe, who reigned ere any creature yet was formed:

At the time when all things were made by his desire, then was his name proclaimed King.

And after all things shall have had an end, he alone, the dreaded one, shall reign;

Who was, who is, and who will be in glory.

And the Eternal is One, and there is no second to compare to him, to consort with him:

Without beginning, without end: to him belong strength and dominion.

And the Lord is my God—my Redeemer liveth and—a rock in my travail in time of distress;

And he is my banner and my refuge, the portion of my cup on the day when I call.

Into his hand I commend my spirit, when I sleep and when I wake;

And with my spirit, my body also: the Lord is with me, and I will not fear.